

Nr. 58.

Brasovu,



10. Decembre 1860.

Gazeta și Fóiea esse regăsita o  
data pe septembra, adica: Mar-  
tia. — Pretigiu loru este pe 1 anu 10 f.,  
pe jumătate anu 5 f. austr. înla-  
intrulu Monarchiei.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

## Monarchia Austriaca.

### Partea oficiosa.

Nr. Pres. 24792. 1860.

ПОДЛІКАРІА

губернського ч. р. центру Арделя.

Пріп каре съ адъче да пълнъ клошионъ есчепціонала кончесне дѣ а ресквтпъра тъбакъ, че съ вълтівъ центра комер-  
циалъ дѣ афаръ.

Дѣлъ фундъръшіреа, че со фаче дин пъртеа дипломатіи мини-  
стерів ч. р. де фінансе дин 11. Дечемвръ 1860 №. 69,239/2001  
пъпъ ахът пътъ пътъ пътъоръ аѣ фундътъ, не темеівъ ор-  
дінъчъпълъ дипломатіи дин 27. Марцъ а. к. (бзл. імп. тѣп. XVII.,  
72. Фбіеа ордінъчъпълъ №. 17), пътъ дипломатіи вълтівъръ  
тъбакъ, дѣлъ лічине дѣ а съ пътъоръ къ тъбакъ дѣ афаръ,  
дѣлъ кътъ да аче пътъоръ, каре аѣ фъктъ дипломатіи дѣ ф-  
аворісреа кончесъ преа граюсъ пріп читата ордінъчъпълъ дипломаті-  
тесъ, ші пътъ дипломатіи 1860 дѣ къштігатъ дипломатія дѣ а вълтівъ  
тъбакъ пътъоръ комерциалъ дин афаръ, віндепреа продампелъръ лоръ  
съ вълтівъпълъ фортъ, еар' не де алъ пърте речія ч. р. де  
тъбакъ а фостъ дѣ старъ а петроче дѣ декротъ ачестъ анъ о  
тълдітъ мѣл мape de foї de тъбакъ, дѣ кътъ алъ датъ дѣ  
афаръ.

Къ прівіре да ачестъ дипрециіръ, каре сътъ фолосіропе ші  
праптікавере ші пътъ аче пътъоръ, каре аѣ прімітъ кончесі-  
нала пътъоръ вълтівъреа дѣ тъбакъ пътъ къ сковъ де аѣ скоте  
дѣ афаръ, спре а лі се шіжоци вълтівъреа продампелъръ лоръ ла  
речія ч. р. де тъбакъ, пріп есчепціонъ се кончеде, ка дѣ пътъ  
ачестъ, ші фъръ пічі о дедчъре пътъ вътъръ, съ се прішесъзъ  
дѣ кътъ речія дѣ тъбакъ, не лъпъ, прішесъзъ дѣ ресквтпъ-  
раре, че се афъ дѣ фіпъ, ші фойле дѣ тъбакъ але зборъ аст-  
фелъ дѣ пътъоръ, не лъпъ цѣзіреа дісплесечъпълъ цінерапі дѣ  
фелівъ ачестъ, аткъчеса, къндъ очеа воръ петівна апратъ пътъ  
дѣ фаворісреа ачестъ, ші дакъ воръ адъче дипломатіа лоръ ре-  
кољъ, еар' пъ пътъ о партъ а ачелеа да тълпълъ дефінъ, спре  
ресквтпъраре да дісплесната стъчівна дѣ ресквтпъраре.

Ачестъ фаворісреа есчепціонъ се адъче къ аче ё адъсъ да  
пълнъ клошионъ, къмъкъ аче пътъоръ дѣ тъбакъ, каре воръ  
а фаче дипломатіи десопре ачестъ кончесіонъ, аѣ съші аштірпъ  
о астфелъ дѣ фекіръчъпъ а лоръ, не калеа аптистіе комерциалъ,  
пъпъ да сафіршітълъ ачестеі lbn, да офіцилъ кончесіонъ дѣ рес-  
квтпъраре тъбакъ, спре ачелъ сковъ, ка ачелора съ лі се  
факъ вълтівътъ стъчівна дѣ ресквтпъраре, да каре аре оз  
бр-  
тълъ пріміреа, прекът ші зіза, дѣ каре да фі съ се адъче ре-  
кољъ, къчі астфелъ, ачеа воръ ачеа аші дісплесната пътъ шіе'ші  
стрікъбодъе зорътъ але реіептъріе рекољтеі дѣ тъбакъ, че съ  
адъсъ спре а се ресквтпъраре.

Сібіу, дѣ 16. Дечемвръ 1860.

### Partea neoficiosa, Officialii romani.

Se no numeram. Cu acésta rugare intimpinaramu intre  
altele pe publicul nostru cititoru indata dupa esirea preanaltei diplo-  
me imperiale din 20. Octobre. — Nu scim de atunci incóce ro-  
manii transilvani isi voru si numeratu seu nu intielegintia si capacita-

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1  
sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se pre-  
numerata la tota postele c. r., cum  
si la toti cunoscutii nostri DD.  
corespondinti. Pentru serie „petit“  
se ceru 8 cr. val. austri.

tile loru, aveam insa cuventu a crede, cumca altii o facura acésta  
mai nainte de romani.

Noi din parte-ne amu cercatu unu felu de numeratura. Amu apu-  
catu schematismulu tierei amana si — pe catu ajunge cunoscintia no-  
stra asupra barbatiloru nostrii, afaramu cu mare cu micu, batranu cu  
tineru, dela consiliari pâna la cancellisti si diurnisti in josu in toate  
ramurile, judecatoresci si administrative (la care intielegem si signifi-  
ca sensu stricto, si vamile, si postele) intre mai multe sute amplio-  
ati de alte nationalitati in tiér'a tota numai 186 romani.

Pe la cateva preture nu se afla nici macaru unu diurnistu ro-  
manu. Partea cea mai precumpanitore din acestu numeru se afla in  
posturile cele mai de josu. Ramur'a judecatoresca e relative mai bi-  
ne ocupata; eara in celelalte despre oficialii romani se poate dice cu  
poetulu: Rari nantes in gurgite vasto.

Adeveratu ca dintre ungaro-suci insa se afla relative prea pu-  
cini in posturi publice; se pare insa ca multi dintre dumneauoru s'au  
ferit de a intra in deregatorii din principiu; eara pe altii ca si pe  
nostru, iau impedecatu necunoscerea limbii nemtieaci.

Cei mai multi amplioati sunt straini si sasi.

Ce e dreptu, romani transilvani pana la 1848 au fostu neaseme-  
natu mai pucinu respectati la conferirea de oficiuri publice. Mi se  
pare ca pe atunci oficialii romani cati se mai tineau de natune si  
nu apucasera a se renegá, nu trecea peste douedieci si cinci in tiér'a  
toata. —

Amu mai numeratu inca cam in partea jumatate a tierei la doue  
sute insi, ómeni de sciintia, insa, numai dela gimnasiisti absoluti in-  
susu, eara nu si in josu, adica barbati seu juni, capaci de a ocupá  
cate unu postu publicu fiecare dupa calificatiunea sa, ómeni carii seu  
nu simtira nici o lipsa materiala spre a si constrinsi la vreunu servi-  
tiu, seu desugustati cu totulu de sistem'a germanisatere a lui Bach,  
s'au retrasu la vieti'a privata cugetandu in sine, ca ei totu nu sunt  
destinati de sorte a intorce lumea cu degetulu; — ómeni ai pacii si  
ai indejungii răhdari, cum cam sunt cei mai multi romani din patria  
nostra.

Insa totu din acésta categoria de ómeni luanduse pate dupa unu  
altu proverbu latinescu, procul a Iove, procul a fulmine, in cursu de  
dieci ani preste un'a sută insi parasindusi caminul parintescu si pa-  
mentulu in care repaoséza osemintele strabuniloru, au trecutu dincolo  
preste plaiuri spre a si cauta unu locsioru de scutela in contra lipselor  
loru vietiei. . . .

Dea cerulu ca sperantiele loru se nu sia fostu insielate. . . . —  
Noi amu fostu totudeauna de acea opiniune, ca ei inca se susere aici  
pe locu pana in capetu cu noi alaturea, credindu tare, quia dabit Deus  
his quoque finem. —

Pe profesori iamu lasatu la locul loru; clerurile asemenea nu  
se renumera aici.

Pe junimea dela facultati din Sibiu si Vien'a inca nu o amu nu-  
meratu astadata.

Socolindu unii intr'altii pe toti carii aru si voi, aru si si capaci  
in tota priviatia de a ocupá posturi publice, credem' ca nu fie'ndu  
insieila, déca numerulu acestora, ilu, vomu pune la cinci sute de  
insi. —

Déca va si iertata si domniloru oficiri pensionati dela armata a  
ocupá posturi civile mai virtosu la administratiune, atunci numerulu  
candidatiloru ar mai cresce. —

Dupa opiniunea unor barbati carii se aflau la conferintia de de-  
unadi in Sibiu, dintre amplioati actuali dela adjuncti in josu cam  
vreo 50 insi in totu momentulu merita de a si naintati atatu pentru  
sciintia catu si pentru a loru conduita frumósa. —

Acestea tóte aru si bune, pote si interesante; intr'aceea intre coniuncturile politice de astazi cu privire mai virtosu la oficialii dela iustitia si administratiune se ridică cu totulu alte intrebatiuni esentiale:

Oficiolateie de aceste doue ramuri au se se presta cu privintia la autonomia tieri din asia numite cesaro regii in oficiolate provinciale transilvane. O parte din oficiile mai de frunte ale tieri se dau prin alegere, seu candidare si apoi confirmare de catra suveranu, altele prin denumire deadreptulu, eara cele subalterne cadu totu sub alegerea poporului (mai nainte numai a nobilimti), la care vine confirmarea din partea gubernului provincialu, si earasi altele mai merunte se implinescu de catra capii tienuturilor.

Lege electorală inca nu avemu. — Care va fi modalitatea alegrii acum la inceputu? Oficialii provinciali nu se voru mai plati sub garanti'a cum anu dice a vistieriei imperiale, ci deadreptulu din vistieria provinciala. Cá ce lefi au se traga amplioatii provinciali? Nu cumva pe cele vechi dela 50 fr. pana celu multu 800 fr, si abia consiliarii gub. 2000 fr. pe anu? Séu ca platile se voru sistemisá din nou? Insa dupa ce mesura?

Cum va si cu alegerea si denumirea oficialilor municipali de prin comitate.

Mérgevoru ardelenii nostrii cu pedanteria, cu spiritulu de casta si de provincialismu earasi pana acolo, in catu se mai pretinda, cá fiecare se pote fi alesu numai la locul seu in tienutulu din care s'a nascutu? Deschidevomu in aeestu modu earasi locu nepotismului, formarii de patriciate, oligarchii si clice ticalose? Séu ca — celu pucinu noi romanii, vomu lucră intr'acolo, cá oricare ardelenu — de altintrelea bine calificatu, se pote fi alesu si asiediatu in functiuni ori in care parte a tieri? — Medium tenuere beati. Nefericit'a sistema a lui Bach aruncă din cele mai departate unghiuri ale Boemiei, Silesiei, Stiriei etc. pe atati amplioati pana aici, in cea mai departata provincia a monarchiei, parte mare fara voia loru, prin care produse o confusione babilonica in limbi, in datine, in aspiratiuni; noi inaa ca vomu aduce de es. din partile Nasaudului si ale Bistratiei pe cativa insi in Tiéra Oltului, din Campia pe altii in Tiéra Hatiegului si vice-versa, nu amu produce nici unu felu de alta confusione, de catu numai o nobila rivalitate si — totuodata amu pune órecare bariera la formarea de oligarchii locale, care in orice casu sunt totu asia de pericolose libertatii dreptu intelese, cá si cea mai incordata centralisatune, si totuodata mai uriciose si mai gretiose de catu ceea. Dupa anii 1848 si 1849 cadiuramu din lacu in putiu; se vedemu cá dupa anii 1850—60 se nu cademu din putiu in lacu.

Unu micu numeru de amplioati straini au apucatu a invatá limb'a nostra binisioru, au si tractat uomenescu romanii, nevoinduse pe catu iau ertatu puselijunea loru, a paralisá aprigimea sistemei predominatore de 11 ani incóce. — Celealte trei natiuni pe catu domnissa numai ele in acesta tiéra, au conferit la multi straini asia numitulu indigenatu alu Transilvaniei (pe candu indigenii de 1700 ani era declarati numai de suferiti!). In acestu multime mai virtosu de nemti nobili si oficiri s'an naturalisatu in tiera, apoi prin casatorii seu si unguritu.

Se cuvine cá de acum incolo se meditamu si noi mai deaproape asupra legii de indigenatu.

Este de prisosu a mai observá, cumca pe romanii din Bucovina, carii in urmarea sistemei fusera adusi in Transilvania, ii vedemiu prea bucurosu intre noi si ii priimim cu bratiele deschise. Ne este cunoscutu, ca ditoru pana acum sa simtu cá straini intre noi. Li rugam că se puna acésta numai pe contulu sistemei. Apropierea si cunoșcerea mai deaproape a fostu preste putintia, pe catu timpu ardelenii avea tota dreptatea de a se teme, cumca o simpla salutare si scotere de pelaria din partea nostra aru si fostu in stare de ai compromite, pentru se fia trecuti in listá de „ultra-romani“, „prea romani“, „de o portare politica prea problematica s. a. s. a.“ —

Ne luam voia a rugá pe barbatii de competitia ai natiunii noastre, că se binevoiesca a luá susu aieptatele intrebatiuni in mai deaproape consideratiune, pentru se urmatorele dile se nu ne suprinda cu aceleasi nedeslegate.

Zernesci, in dia de S. Barbar'a 1860.

B.

Beiusiu, in 8. Decembre n. 1860.

Reforme scolastece in Ungaria, mai alesu pentru gimnasii.

(Capetu din Nr. trecutu.)

Introducerea limbei magiare in toate gimnasiele de pe teritoriulu santei corone ungare se mai incerca intra altele a o motivá cu acea, ca ei — magiarii sunt preponderanti atatu cu multimea catu si cu cultura; ca in trecutu toti s'a privitu pre sine insi-si cá parte a elementului magiaru; ca nu sunt eschisi din nici unu dreptu; (dar a

se educá si cultivá cutare natiune in spiritu nationalu nu e dreptu naturalu? . . . Séu déca e dreptu pentru ce voiti a ne eschide dela elu acum, candu pana acum diceti, ca nu amu fostu eschisi? . . .)

Nu petrecemu tempulu spre a incercá, in catu sunt fratii magari preponderanti seu in catu ba; caci preponderanti totu nu le pote da dreptu de a opri pre alte natiuni se nu-si cultivédia limb'a loru. Dar' cumca toti suditii coronei ungare s'a privitu pre sine cá parte a elementului magiaru, si mai alesu ca nu au fostu eschisi nici dela unu dreptu: acésta o negamu simpliciter, si fara a ne provocá deadreptulu la alte date istorice, comendamu cetitorilor nostri receptarea brosurirei: „Die Sprachen- und Nationalitätenfrage in Oesterreich von einem Romanen“, si a articolului „Unio trium nationum“ din Gazet'a Transilvaniei.

Dupa acestea arendu D. K. cu date statistice (dupa Fényes Elek), cumca pe teritoriulu santei corone ungare magarii păstrebu cu numerulu pre celealte nationalitati la olalta luate, si in specie, ca din poporatiunea Ungariei si Transilvaniei de 12,050,921 suslute magarii facu numerulu de 7,096,056 de susl. (?), ceialalti sunt romani (2,151,289), nemti si slavi: \*) conchide, ca elementulu magiaru dupa ordinea naturei e chiamatu spre a duee rola; ca mestecanduse natiunile, cele mai slabe au primitu spiritulu si limb'a celei mai tari. —

Déca elementulu magiaru e chiamatu spre a duce vre o rola, apoi duca-si rol'a sa care o va avea dupa dreptu, dar' ceva role pe bina universului totu cauta se duca si alte nationalitati, si inca role earasi dupa dreptu; altu modu ele nu aru si natiuni.

Aceea, ca mestecanduse natiunile, cele mai slabe primescu spiritulu si limb'a celei mai tari, va se dica, apnu cu totulu cá natiuni, e fapta demonstrata prin istoria, ce e dreptu; dar' nu töte natiunile, cari au vietiniu lunga olalta au voit u se mestece, si acum vedem, ca neci asia nu voiescu, baremi in asia intielesu neci decatu; caci mai voru se pera cu scirea, decatu pe incetulu, pe nesimtite, forasire...

Asia sunt tempurile si intru atata s'a desvoltatu sentirile de vietia: nu avemu incotro. . . .

Mai dice inca autorulu articolului intre altele, ca diversele natiunialitati din Ungaria nu potu ajunge catu se pote veni la mai mare potere morală si spirituală — care e scopulu primariu alu omenimei — in limbele loru, ci in cea magara. . . .

De si celealte limbe din Ungaria nu-su dora asia culte, ca cea magara: totuasi assertiunea de susu e disa prea cu ingarfare; caci, cumca si alte limbe din Ungaria sunt apte pentru instructiune scientifica, areta si gimnasiulu nostru, in care a fostu si e limb'a propunerei — de si nu de totu eschisivu, cea romana. —

Eata catu sunt de cu buna anima catra noi fratii magari: Sunt gata a ne da limb'a loru, se o folosim, — si inca nu imprumutu, ci se sia a nostra, de si noi mai avemu un'a. Nu le pare reu, ca-i vomu întrece, avenda döne limbe: un'a — cea dela ei mai eleganta si mai poleita — de serbatori, era alta — a nostra mai simpla — de toate dilele; ma s'ar bocurá de ne amu areta si in dile comune totu serbatoresee.

Le multiamu frumosu de bun'a vointia; dar' nu suntemu cuprinsi de acea vanitate, că se nu ne indestulim cu ce avemu. Mai bine ne vomu contielege si vomu trai mai fratesce si acare cu ale sale.

Constitutiunea cauta se dea tuturoru dreptu egalu; altu modu numele de constitutiune e numai unghitia. Jura certe paria debent esse eorum inter se, qui sunt cives in eadem republica. Quid est enim civitas, nisi juris societas? . . .

Noi asia sentim, si ne place a crede, ca cu noi nu numai cei de alte natiunalitati, ci si chiaru dintra magari una parte buna.

G. Marchisiu, p. g.

De sub pétra Cozlei, 1. Dec. 1860.  
Cu ce vreau magarii se dobandescă pe natiunea romana, pentru sine?

Viétia poporelor se pote prea multu asemenea cu viat'a oamenilor particulari; — caci si partile constitutive a genului omenescu — poporele — adeseori prin acele faze au a trecere, prin care si omenii particulari. —

Daca deachide omulu si cerca paginile istoriei universale si particulare, se pote convinge, cate popora sau ivitu la lumina dela incutulu lumei, si earasi au apusu, — nici unu poporu, nici o natiune si au pututu elupta siesi o existinta permanenta eterna; ci din culme

\*) Dar' armenii, jidani, ciganii, in care nationalitate sunt trecuti? —



іескъ еі сінгхрі, пептряка апої съ поѣзъ архіка о ѿтбръ пеагръ не пе неамтвід рошъпескъ спре алѣ mai суппне пе кътева веакбръ diabolештілорѣ лорѣ інтріці ші плацхрѣ барбаре. Дар, ачееа апої дукъ е адевърѣ, къ тагіарії трекъ ші аічі престе грапіцъ къ зе-чіле, провъзгді пегрешітѣ къ паспорте, фп Ірічіпата пъпъ ма Галаці, ші де аколо mai департе, ші апої губернія рошъпеск-пектъндѣ паспірте съ поѣзъ пъши фп контра ъсторфеліс de емі-градії леалі, — аша е адеверѣ, ші тотѣ че севорбешите алтфедів е каѣтнніе ші порнірѣ даштъпбсе, фаврікате фп контра рошъпі-лорѣ фп цепере. —

Брашовъ, 18. Дечетubre п. (Сортea Газетеi шi а  
Фoiei.) Газета ачеста фши аре шi ea ka mai твлтe алтe in-  
стiтutte de квltvрь iсторiя ca, сeд mai bine нs atъtд iсторiя квтъ  
mai вжrtosch тrauедia ca. Chi opf iсторiя opf тrauедiш, va veni  
timpluж peptru ka съ ёсs шi ашea чeва la лaтmua pзblичitуj.   
Mn momentele de fauъ fпtребареa eстe кв totvluж alta: De  
къте opf va eши Газета ne сeptъtъp dela 1861 lпainte?  
Aчеста воiеште съ afle опор. pзblicк mai nainte de тoтe шi кв  
atъtд шai вжrtosch, kъ amtch aжvосch шi pъnъ akvt ka съ se кв-  
поскъ neapъrата trevviпцъ de a ce скотe челv пzdiпch de треi  
opf ne сeptъtъp. Aшea ворv чeї mai твлтe din квцi фши de-  
terpъ pъnъ akvt опiпiшne фn ачестъ прiвiпцъ. Съ ведemch dеkъ  
ачестъ dopiпцъ шi kларч претенциine a mai твлторa se пoтe fп-  
olivи шi кв чe kondiциiнi.

1 коль до форматылъ де акът алъ Газетеї тіпъ-  
рітъ ші пільтітъ ла пошть костъ 27 фр. в. а., пріп  
вртаре пе 3+1 коль Фóia, adikъ патръ коль пе  
1 септъмбръ се через 108 фр. в. а., сей 208 коль

Коректбръ шi ревiсiоне ла 208 кoлe, а 1 фр.

Жарнеле стрыне ші ромъне не апѣ  
Пентрэ неапърата тэлдіре а бібліотечай редакціоннай пе-  
апѣ нымай

Порто де поштъ пентъ врео 600 кореспондинже проприи по апъ пътai

Даъна дн касврі де конфіскареа впорѣ №І, каре не  
льшъ чеа тай стряпсъ гріжъ поте обвені чеъ пъ-  
лій 1823

Опълчението е създадено на 10 ф. на 1870 г.

Свта . . . . 6317 —  
Пептръ ка съ ёсъ ачеотеа спесе, къдї авопаді требвеськї ?  
Ачсста deninde фіреште dela предзлѣ де авопъшкптѣ че с'ар  
фікса; да каре earъш ва zічє орі чіне, къ къ таі тікѣ  
атълѣ таі біне. Ляъндane дынъ ексешиялѣ ачелорѣ пацівнї, !а  
каре пъбліквлѣ чітіторѣ есте Фортѣ пъмъросѣ, апої амѣ потеа  
претінде ка Газета ші Фбіа ды патръ коле по септьмъпъ ст  
косте 10 фр. в. а. по апѣ, адекъ тотѣ пъмай атъта кътѣ костт  
акъм 2 коле. Ды ачестѣ касѣ пептръ конѣріреа человрѣ 6317 ф  
с'ар чере 632 препътеранді дытреі ші регламѣ.

Е, ачеста № 8 ар фи вреgнъ пътъръ de спърietъ, ба токма din контръ. Аптр'ачеaa din калквамъ de съсъ се детеръ вігърii кътева пъсечкoi, каре № се потъ штерце къ о тръсътъръ de kondeig.

Пентръка фоile ачестеа дозъ periodиче се єсъ и патръ  
кобе ші редатіве и 208 кобе, и каре інтръ 832 кобе скрісе  
decъ, и від редакторѣ ва авеа пътai къ чітівлѣ ші ръсппслѣ ко-  
респондіціелорѣ, къ ревіста de жърнале стръпое, къ редіцереа  
штірілорѣ квріпте ші къ леңереа ... тутрорѣ артіклілорѣ ешиї din  
алте кондеіе чељ таї пътiлѣ атъта de лякъ кътъ аре орі каре  
din чеї таї актіві реферіці губерніалї, ші поте ші de дозъ орі пе  
атъга; и від колабораторѣ ва требві по Іъпгъ ствdiѣ интісъ съ  
илгріжесъ пътai de коміпперса артіклілорѣ de Fondъ  
кът ле зікѣ Французії, сељ кондукторі прекът ле зічетѣ пої,  
destrinaці а ръвърса лятіпъ престе totъ фелвлѣ de сітвації, е-  
benimintе ші префачері; earъ и alѣ doimea колабораторѣ ва авеа  
съ се оквие пътai къ хроніка зілеї, къ політика цепераль  
din лъвітре ші din афаръ. Фіекаре din ачеі треі върбаді требвє  
съ сакріфіче чељ таї пътiлѣ оптѣ оре пе zi и фолосвлѣ жър-  
налевлѣ. Оптѣ оре ла кондеів свят пареміце таї тзltѣ ка 24 ла-  
коѣ. — Апої ачеі бтені, кърорѣ лі о'a лята и ачестѣ modѣ  
тімпвлѣ дела алте оквічнї, ипкъ требвє съ тъпъчо, съ порте-  
еї ші фаміліа, съші пъстрезе ші ипкай атъта, пентръка тз-  
ріндѣ съ нѣ ажупгъ а фі илгропаці de пошанъ ші фаміліїле лорѣ  
пе страте, пентръка de nencisnї нѣ поте фі ворба.

Дечі опорареле атіпшілоръ бърбаші с'ар къвепі съ фіѣ —  
дапъ екстемплълъ пацівліоръ тічі кам ка пої — ші адекъ:

	Вал. а.	фр.	кр.
Pedaktorblѣ ne anѣ	2000	—	
Doi kolaboratorі къте una mіїе	2000	—	
	<hr/>		
Cѣма . .	4000	—	
Adzogъндѣ ачоитъ оимъ la chea din сюсѣ, есѣ	10317	—	
Апои фіindкъ дела съмеле de аbonъткптѣ се піѣтескѣ мългѣ провісівнї a $10\%$ , към шї експепларе гра- тиѣ, еарѣ не aipea се nepdѣ вапїї, ащеа дп аче- сте писечкпї дпкъ се дккѣ челѣ пвдїп	700	—	

Пріп 8ртаре ма сима тогалъ де . . . . . 11017 —  
а цинерії Газетеї къ Фóia de патрв орі пе септь-  
мвръ а 10 фр. (не сокотидж къ спеселе до тоге  
рвбрічелу се тотъ таі търескъ къ кътъ едігішна  
еасъ таі таре, ші лъсъндж афаръ ші kondычереа  
де кореспонденціи дін діверсе църі ші капітале --)  
се черв 1102 де препретеранці перзлагі пе анылъ  
Антрегъ.

Аїчі не ляємъ щі пої воів а днтреба:  
Къндъ ва авеа ыпъ жерпалъ ротънекъ ыпъ Аргентън престе  
гна түйе абораді? —  
Схретемъ де опишире къ Газета dela 1 Іанварік 1861

Слѣдѣшъ ѿ вѣнѣніе, къ Газета чвя 1. Іанвариа 1861  
днайште съ єсъ de дозъ опѣ, еаръ Фбіа тотъ пѣмай одатъ пе  
сентъмпъ, пресчпненѣ дпсъ, къ ворѣ фі ла 800 препчтерапці  
реглаці, кѣндѣ апої се пѣте да тотъ пѣмай къ 10 фр.

Пóте фí къ къ алтъ окасівне вомѣ къвъпта шi decnpre ка-  
діўпса че требвє съ депнпъ жэрпалеле. Г. Баріц.

РЪСПЮНСЮРІ

Пре'п се тиpare. Де аічі діккою еар' пе вомъ ла воеі, ка  
дікай да ділтреbъчкій каре пі се факъ діп пытеле маі твітора,  
съ дзмъ ръопусла — пе кътъ еартъ діскретізпее пріп орга-  
нізмъ пыблічітъці. Дечі

## Астъдатъ авемъ опре а ръспонде

Domпвлі „Anonimъ“ дп Сібії, 14. Деч. Тоте алецеріле  
къте с'аѣ фъквтѣ пе ла орашеле пътіе de Dompiata, пъ пътескѣ  
о заѧ; пої аветѣ пътai але deспредзі; пъ терітъ а таi перде  
тішпд шi пегрѣль аснра лоръ. Кредица постръ е, къ тоте  
опінтеліе человра дп коптра постръ се ворѣ фаче таi la зртъ  
дп фатѣ шi чéдъ. Оатенії пе ворѣ пъръсi шi фршела, Dze Ѹ  
дпсъ не аре de гріжъ шi се фішѣ преа сігврі къ пе ва апъра.

Ноі аічі нэ кредем<sup>8</sup> дё лок<sup>8</sup>, кткъ алц<sup>8</sup> чіпева, афар<sup>8</sup>  
нэмай де ротъпі, ар вреа фпфііңдараеа пріпчівізлі егальтъді; ачеста ам<sup>8</sup> zic'o тóтъ вара, о вом<sup>8</sup> зіче ші тóтъ іерпа. Нічі  
літба ротъпеск<sup>8</sup> нэ о а воіт<sup>8</sup>, нэ о воіеште ші нэ о ва вреа  
жп вециі вецилор<sup>8</sup> nimir<sup>8</sup> афар<sup>8</sup> нэмай де ротъпі. Ноі авем<sup>8</sup> до-  
веzi, ші а челя<sup>8</sup> каре не фаче алтфел<sup>8</sup> де компліменте жі  
зічетм<sup>8</sup> кэръдел<sup>8</sup> не ротъпеште къ, тінте. —

ржшіпєді. Ашеа, ұн ачестің касіб амб шврі одіхнігі. —  
Din шында апғасені, 18. Дечьре. Петіцівпеа националь  
символерінде Mai. Сало ч. р. апост. ёсъ преоте піздің ұн тішард.  
Пъпъ атапчі не ръгъмъ фогре, ка съ авеџі ръбдаре къ програмата  
датъ din Аєрдд 20. Нбре. Ачеа петіцівпе а ұнкейетъ үлп ки-  
пітглъ ұн актівітатеа постръ националь порнітъ de'a Mai ұнкобе.  
Требъе съ'и аштептъмъ ресылтатылъ. Dicketytъ ұнсъ тотѣ че ны  
ар лові ұн ачееаш. Фачеді déкъ воіці, ла піктеглъ мітбеі нымай  
копчео. 8nea сеъ ұнвоіёла че фъкбрътъ поі ші ұнколо ұнтръ тóте  
сұптетъ de akordd.

— Петіцівnea фѣ прїїтітъ de кѣтрѣ М. Са фортѣ біне. Чей-  
лалді депѣтаді афаръ de Екс. Са мітропол. ші de п. протопопъ  
Ioanѣ Попасъ нѣ аѣ потятѣ фі прїїтітілъ ла сїверапвлѣ din ачеа  
каасъ преа сїмпль, кѣчі пічі впвлѣ нѣ авсе дїпплітіе фортуле  
прескристо, адікъ терсесеръ фѣръ штіреа гїберп. провіціалѣ  
ші фѣръ плепіотіце, бывъ бръ прекът а терсѣ depѣтаді про-  
тестанціорѣ дїп прїїтъвра треквть кѣ бар. Ва і дїп франц., din  
каре каасъ ачеа дїпкъ нѣ аѣ фостѣ прїїтії афаръ пытai de doi  
ші ачештия дїпкъ пытai ка прївадї; тогші ресытатылѣ тицишп  
корѣ аѣ фостѣ прекът е кроскѣтѣ. впвлѣ din челе таі стрѣлките.

Маі департэ депутація пістръ падіональ а фоотѣ врійтѣ  
ла Іп. Са Архід. Райнер, ла DDnii min. de Рехберг, Гольховскі, Лас-  
сер, апоі ла поэлѣ min. de статѣ Штерлінг, квт ті ла аїці бърваді де  
отатѣ, къордъ філтрѣ алгеле лі с'а спвсѣ вѣ тѣтъ квіїндъ ші преа-  
респікатѣ къ, преан. diuotъ імперіалъ дн 20. Окtobere, квт ші  
білетылѣ прівіторѣ ла Трансільванія, алці пічідекът ну ле дпцеягѣ  
аша прекът ле дпцелегѣ роітъпій. —